

**2.** Section 4 is amended by replacing “upon renewal of the member’s term of office” by “at the time the member begins to receive the pension”.

**3.** Section 6 is revoked.

**4.** Section 8 is amended by striking out the second paragraph.

**5.** Section 9 is amended by replacing “term renewal” in the fourth paragraph by “at the time the member began to receive a retirement pension from the public sector”.

**6.** Section 11 is amended

(1) by replacing “whose term of office has expired” in the first paragraph by “who has retired or resigned”;

(2) by striking out “according to the annual salary to which he was entitled. However, if the president considers that the new situation warrants his performing his duties part time, the member may be remunerated” in the first paragraph;

(3) by replacing “his term of office expired” in the first paragraph by “he retired or resigned”.

**7.** The following is inserted after section 12:

“**12.1.** A member of the Tribunal designated by the president to act as a coordinating member receives an additional remuneration equivalent to 5% of the member’s annual salary for the duration of that responsibility.

The additional remuneration is paid only in the event of a responsibility lasting at least 45 consecutive days.”.

**8.** Section 18 is amended by replacing “1308-80 concernant les dépenses de fonction des présidents et de certains vice-présidents et membres à plein temps d’organismes gouvernementaux, dated 28 April 1980,” in the second paragraph by “450-2007 dated 20 June 2007 concerning the Règles concernant la rémunération et les autres conditions de travail des titulaires d’un emploi supérieur à temps plein”.

**9.** Sections 22 to 25 are revoked.

**10.** Section 26 is amended by replacing “the transition allowance prescribed in section 24” in the first paragraph by “a transition allowance”.

**11.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Gouvernement du Québec

**O.C. 438-2012**, 2 May 2012

An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services  
(R.S.Q., c. A-14)

**Legal aid**  
— **Amendment**

WHEREAS, under subparagraphs *a.4* and *a.5* of the first paragraph of section 80 of the Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services (R.S.Q., c. A-14), the Government may, by regulation, fix the level of income below which a person is financially eligible for gratuitous legal aid or for contributory legal aid and determine the contribution payable;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting legal aid (R.R.Q., c. A-14, r. 2) which sets the thresholds of financial eligibility for gratuitous legal aid or for contributory legal aid;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation in order to increase the thresholds;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting legal aid was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 23 November 2011 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting legal aid, attached to this Order in Council, be made.

GILLES PAQUIN,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting legal aid

An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services  
(R.S.Q., c. A-14, s. 80, 1st par., subpars. a.4 and a.5)

**1.** The annual levels of income provided for in paragraph 1 of section 18 and section 20 of the Regulation respecting legal aid (c. A-14, r. 2), as established on 1 January of each of the 2012 to 2014 years in accordance with section 21.0.1 of the Regulation, are increased on 1 June of each of those years, by

(a) 1.65% for the annual levels of income provided for in paragraph 1 of section 18;

(b) 10.5% for the annual levels of income provided for in section 20.

The income provided for in section 21 of the Regulation respecting legal aid is adjusted, on 1 June of each of the 2012 to 2014 years, to take those increases into account.

**2.** The amounts resulting from the increases and adjustments provided for in section 1 of this Regulation are rounded off to the nearest dollar.

**3.** The Minister of Justice is to inform the public of the result of the increases and adjustments provided for in this Regulation by publishing a notice in the *Gazette officielle du Québec* showing, in a table, the financial eligibility thresholds thus increased for the year in question and giving the date on which they take effect. The Minister may also make that information available using any other means the Minister considers appropriate.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2060

Gouvernement du Québec

## O.C. 470-2012, 9 May 2012

An Act respecting contracting by public bodies  
(R.S.Q., c. C-65.1)

### Register of enterprises ineligible for public contracts and oversight and monitoring measures

Regulation respecting the register of enterprises ineligible for public contracts and oversight and monitoring measures

WHEREAS, under subparagraphs 8 to 10, 12 and 13 of the first paragraph of section 23 of the Act respecting contracting by public bodies (R.S.Q., c. C-65.1), the Government is empowered to make regulations on the matters set forth therein in respect of the implementation of rules of ineligibility for public contracts;

WHEREAS, in accordance with section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 67 of the Act to prevent, combat and punish certain fraudulent practices in the construction industry and make other amendments to the Building Act (2011, c. 35), a draft of the Regulation respecting the register of enterprises ineligible for public contracts and oversight and monitoring measures was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 February 2012 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 21 days following that publication;

WHEREAS the 21-day period has expired;

WHEREAS, in accordance with the first paragraph of section 23 of the Act respecting contracting by public bodies, the Minister of Education, Recreation and Sports and the Minister of Health and Social Services were consulted on the draft Regulation and the Conseil du trésor recommends that it be made;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Chair of the Conseil du trésor and Minister responsible for Government Administration:

THAT the Regulation respecting the register of enterprises ineligible for public contracts and oversight and monitoring measures, attached to this Order in Council, be made.

GILLES PAQUIN,  
*Clerk of the Conseil exécutif*